

Okrajni ljudski odbor

ZAPISNIK II. SEJE SVETA ZA URBANIZEM

Seja je bila v torek, 27. sept. 1955 v času od 10. — 14. ure v poslopiju Okrajnega ljudskega odbora Ljubljana.

Navzoči: Brilly ing. Marjan, predsednik; Lapajne-Oblak ing. Sonja, podpredsednik; Člani: ing. Mušič Vladimir, Guzelj ing. Darko, Mihevc ing. Edo, Prevč mag. ph. Nevina, Demšar Stefan, Kobe ing. Boris, Krese Leopold, Istenič Tone.

Odsotni: Mušič ing. Marjan, Čebulj Janez, Vovk Stane.

Pri seji so sodelovali še naslednji povabljeni: Cimolini ing. Rudolf, Cotar ing. Rado, Petek ing. Dušan, Sedlar ing. Saša, Simčič ing. Branko, Gvardjančič ing. Božo.

Navzoč je bil tudi zastopnik tajnika sveta za urbanizem Čadež ing. Vladimir.

Za zapisničarja sta bila določena Dolžan Branko in Rokavc

Ivanka.

Predsednik tov. Brilly ing. Marjan otvori sejo, pozdravi vse navzoče ter predlaga naslednji

dnevni red:

1. Razprava o delu Komisije za urbanizem pri MLO po poročilu ing. Petka.

2. Ukrepi za izvajanje odloka o začasnih gradbenih in urbanističnih ureditvah na področju okraja Ljubljana.

3. Razno.

Pred prehodom na dnevni red predlaga predsednik, da se prečita sklepe 1. seje Sveta za urbanizem z dne 14. sept. 1955.

Sklepe prečita tov. Dolžan Branko, navzoči pa jih soglasno odobro.

Predlagani dnevni red je bil soglasno sprejet.

stalacij, izgradnje cestne mreže, stanje socialnih, zdravstvenih ter prosvetnih ustanov. To stanje bo prikazano z grafičnimi prikazi, s tekstom ter tabelami. Tekst so oskrbeli posamezni Sveti, grafično dokumentacijo pa Projektivni atelje, pri katerem je Komisija za urbanizem kot investitor za imenovanje publikacije naročila grafično opremo. Sedanje stanje je: tekst je zbran, izdelani so klišaji za grafično opremo, tekst pa se postavlja v tiskarno Ljudske pravice.

Geodetske podloge za Ljubljano

Razpoložljive geodetske podloge za Ljubljano ne ustrezajo potrebam. Zaradi tega je Komisija za urbanizem sklenila, da se izvrše sledeča geodetska dela na področju Ljubljane:

1. mestna triangulacija,

2. delna obnova odnosno vzpostavitev poligonske mreže v starji Ljubljani,

3. nova izmera k. o. Moste, reambulacija dela k. o. Moste in Udmat, ter s tem zvezana obnovev poligonske mreže v teh dveh katastrskih občinah.

4. nova izmera dela k. o. Štepanja vas.

Glede izvršitve nove triangulacije so se pozneje pojavili pomisleki. Posebna komisija geodetskih strokovnjakov (prof. ing. Vodušek, prof. ing. Čuček, ing. Rudl) pa je ugotovila, da je nova triangulacija potrebna, vendar ob upoštevanju že prej izvršenih del na triangulaciji.

Današnje stanje je:

ad 1. mestno triangulacijo vrši Geodetski zavod ter bo letos izvršil eno tretjino triangulacije, delo se bo vršilo še vse leto 1956 in bo zaključeno leta 1957;

ad 2. delna obnova odnosno vzpostavitev poligonske mreže v starji Ljubljani se bo pričela šele, ko bo delo na triangulaciji zaključeno;

ad 3. nove izmere k. o. Moste in Udmat vrši Geodetski zavod ter bodo meritve na terenu predvidoma letos zaključene.

ad 4. novo izmero dela k. o. Štepanja vas je prevzel Geodetski zavod ter je terensko delo že zaključil. Elaborat bo oddan investitorju aprila 1956.

Urad za regulacijo Ljubljane

Komisija za urbanizem je sklenila, da bo tekoče urbanistične probleme še nadalje reševal Urad za regulacijo Ljubljane, ki bo pri svojem poslovanju upošteval, dokler ne dobi novega urbanističnega projekta, dosedanjega urbanističnega skico, k. je bila izdelana leta 1952. Važnejše probleme bo Urad reševal v soglasju s Komisijo za urbanizem. Sestavljen je bil spisek obstoječega materiala: programa in načrtov, izdelanih do sedaj pri Uradu za regulacijo Ljubljane.

»Bela knjiga«

V »Beli knjigi« bo prikazano sedanje stanje izgradnje Ljubljane, predvsem komunalnih in

RAZPIS

Personalna komisija Okrajnega ljudskega odbora Ljubljana razpisuje

v upravi OLO Ljubljana naslednja delovna mesta:

I. TAJNIŠTVO ZA GOSPODARSTVO:

a) Zavod za planiranje:

1. mesto referenta za planiranje kmetijstva
2. mesto referenta za planiranje gradbeništva
3. mesto strojepiske I. b ali I. a

pogoji:

- ad 1. agronomska ali ekonomska fakulteta
- ad 2. tehnična ali ekonomska fakulteta odnosno večletna praksa v podjetjih gradbene stroke
- ad 3. nižja strokovna izobrazba s prakso

b) Komisija za plače v gospodarstvu:

1. mesto tajnika komisije.

Pogoji: Pravna ali ekonomska fakulteta s prakso.

c) Uprava za tržne zadeve:

1. mesto pisarniškega uslužbenca, večšega vseh pisarniških in strojepisnih poslov.

Pogoji: Srednja ali nižja strokovna izobrazba s prakso.

II. TAJNIŠTVO ZA SPLOŠNE ZADEVE IN PRORAČUN:

a) pravni odsek:

1. mesto strojepiske I. b.

Pogoj: Nižja strokovna izobrazba s prakso.

b) Ekonomat:

1. mesto šefa ekonomata.

Pogoji: Srednja ali nižja strokovna izobrazba s prakso. Plača po temeljni uredbi, na referentska mesta tudi dopolnilna plača.

Pravilno kolkovane prošnje z življenjepisom je vložiti do 20. oktobra 1955 v personalnem odseku OLO Ljubljana — Kresija, soba št. 13-I.

Personalna komisija.

1. RAZPRAVA O DELU KOMISIJE ZA URBANIZEM PRI MLO PO POROČILU ING. PETKA

Predsednik ing. Brilly Marjan pojasni, da so pri delu Komisije za urbanizem MLO sodelovale tudi druge komisije, kakor na primer Komisija za določanje uporabe zemljišč za gradbene namene, Komisija za reševanje železniškega vozla v Ljubljani, Komisija za cestno mrežo Ljubljane, Komisija za izdelavo generalnega načrta kanalizacije v Ljubljani, Komisija za študij ogrevanja mesta, Komisija za revizijo investicijskih programov in projektov, Komisije za ureditev Zal, Komisija za parkovno ureditev Rožnika in Šišenskega hriba, Komisija za proučitev vprašanja garaž in parkiranja, Komisija za ureditev starega dela mesta in Komisija za določevanje zemljišč za gradnjo individualnih hiš. Nekatere od teh komisij so poslane za pismena poročila o delu, ki bodo razmnožena in pred naslednjo sejo posredovana vsem članom sveta.

Nato poda ing. Petek Dušan naslednje poročilo o delu Komisije za urbanizem pri MLO

Ljubljana v času od 3. 8. 1954 do 31. 8. 1955.

»Komisija za urbanizem je bila formirana z namenom, da kontrolira delo na generalnem urbanističnem projektu s tekočimi urbanističnimi problemi ter da nadzira to delo, da posreduje in organizira zbiranje potrebnih programskih podatkov ter da vodi vso urbanistično politiko mesta.

Navedene naloge je Komisija opravljala ob sodelovanju svetov pri MLO ter nadalje ob sodelovanju podkomisij, ki jih je tovariš predsednik uvodoma že naštel.

V vsem času je imela komisija 14 rednih sej ter 7 ožjih sestankov, na katerih se je obravnavala in pripravljala snov za redne sestanke in so bili terenski ogledi.

Poleg zgoraj navedenih upravnih teles je komisija vabila k sodelovanju širok krog strokovnjakov in zastopnikov organizacij, kakor je to zahtevala vsakokratna snov, ki jo je obravnavala na sestankih. Za večino sej komisije je bil predhodno pripravljen in razmnožen material, da so se mogli udeleženci že prej seznaniti s predmetom seje.

V naslednjem navajamo v kratkem probleme, ki jih je obravnavala komisija za urbanizem v teku svojega poslovanja. Problemi bodo namizani približno po kronološkem redu, kakor so se pojavljali. Delno se časovno prepletajo, vendar jih obravnavam pod enim naslovom.

»Bela knjiga«

V »Beli knjigi« bo prikazano sedanje stanje izgradnje Ljubljane, predvsem komunalnih in

Urbanistični projekt Ljubljane
Komisija za urbanizem je sklenila, da bo poverila izdelavo urbanističnega projekta, oziroma v prvi fazi programa in programske skice za Ljubljano Projektivnemu ateljeju, kar je bilo tudi dogovorjeno s pogodbo med MLO Ljubljano in Projektivnim ateljejem v Ljubljani z dne 22. marca 1955. O poteku ter stanju tega dela bo podal posebno poročilo Projektivni atelje — in. Sedlar.

Programski podatki za urbanistični projekt Ljubljane

Programske podatke, ki so potrebni za urbanistični program je preverjala komisija na svojih sestankih. K sodelovanju in zastopnikov gospodarskih organizacij. Do sedaj je komisija obravnavala demografske podatke, podatke o mestnem vodovodu, podatke o razvoju gospodarstva ter že zbrane podatke iz arhiva Urada za regulacijo.

Važnejše lokacije

Kakor je že uvedoma povedano, je bila med drugim naloga komisije tudi, da koordinira tekoče urbanistične probleme z nastajajočim urbanističnim projektom. Zato je pregledala važnejše lokacije in dala nanje svoje pripombe. V nekaterih slučajih so določeni člani komisije ogledovali situacije na terenu. Lokacije, ki jih je preverjala komisija so sledeče: palača Na-Ma, kompleks Prehodnega mladinskega doma na Kodljem, stanovanjsko naselje kmetijskega posestva v Zadobrovi, stanovanjski bloki v novem stanovanjskem kompleksu na Vrtači in otroški vrtec v Trnovem.

Program za ureditev centra Ljubljane

Ker je postalo vprašanje ureditve centra Ljubljane aktualno ter potrebna izdelava načrta za to ureditev se preden bo izdelan celotni urbanistični projekt Ljubljane, se je komisija za urbanizem odločila, da bo za ureditev centra razpisala natečaj. Zaradi tega sta ing. Sedlar in ing. Simčič pripravila program za center, ki je o njem razpravljala komisija za urbanizem. Program je osvojila, sestavljen je bil predlog pogojev natečaja, v naslednjem pa bo treba izbrati ocenjevalno komisijo in objaviti razpis natečaja.

Stanovanjski kompleks med Vodnikovo in Celovško ceto

MLO Ljubljana se je odločil, da bo izgradil večji stanovanjski kompleks in sicer med Vodnikovo in Celovško ceto. Projektivni atelje je po naročilu MLO — Sveta za stanovanjske zadeve izdelal program s programsko skico za omenjeni kompleks. Program ter skico je ob sodelovanju poročevalca prediskutirala komisija za urbanizem ter ga osvojila. Sklenjeno je bilo, da se bo izgradnja vršila v treh etapah. Za prvo etapo je Projektivni atelje že izdelal idejni zazidalni načrt s pravilnikom, v delu za to etapo pa so načrti za komunalne naprave, za ceste, kanalizacijo in vodovod. Za vrstne hiše, katerih izgradnja se je letos pričela, je Projektivni atelje izdelal tudi izvršilne zazidalne načrte.

Železniško vozlišče v Ljubljani

Komisija za reševanje železniškega vozla je predložila Komisiji za urbanizem v razpravo 23. aprila 1955 predlog za reševanje železniškega vozlišča. Komisija za urbanizem je povabila k

RAZPIS MESTA UPRAVNIKA ZDRAVSTVENE MENZE OLO LJUBLJANA

Tajništvo za zdravstvo OLO Ljubljana razpisuje mesto upravnika Zdravstvene menze OLO Ljubljana.

Pogoj: daljša upravna in strokovna praksa v vodstvu gostinskega obrata, po možnosti z avstvenega značaja.

Pravilno kolkovano prošnjo je vložiti na Tajništvo za zdravstvo OLO Ljubljana, Kresija — soba 80-III. — najkasneje do 15. oktobra 1955.

Tajništvo za zdravstvo OLO

težnji razpravi najširši krog strokovnjakov. Komisija za urbanizem se zaradi pripomb in protipredlogov ni mogla zediniti o osvojitvi predlagane variante A-54 ter je zato določila ožjo komisijo treh članov, katerim je poverila nalogo, da predloženo snov z izpopolnjenimi podatki in informacijami ponovno prediskutirajo ter predložijo sklepe Komisiji za urbanizem. Tričlanska komisija se je posvetovala z različnimi strokovnjaki ter zastopniki prizadetih ustanov in predložila ožji urbanistični komisiji sledeče bistvene zaključke: poleg variante A-54 je treba pritegniti v presojo še varianto B-54. Dokumentacijo je treba dopolniti z mnenjem predlaganih strokovnjakov in ustanov ter s soglasjem odgovarjajočih forumov JLA. Ožja urbanistična komisija je k temu dodala še predlog za novo varianto ter sklenila, da mora tako kompletirane zaključke potrditi sklepčna Komisija za urbanizem.

Poročilo o dosedanjem delu urbanističnega programa Ljubljane

Nato prečita tov. Dolžan Branko poročilo ing. Sedlarja Saše o pregledu dosedanjega dela na urbanističnem programu Ljubljane, ki je naslednje:

»Vprašanje kompletnega urbanističnega načrta Ljubljane je pereče že več let. Urad za regulacijo Ljubljane je v zadnjih 7 letih izdelal več variant osnutka idejnega urbanističnega načrta poleg naštetih detajlnih rešitev posameznih mestnih sektorjev in aktualnih zazidav. Vendar pa do uradne potrditve urbanističnega načrta ni prišlo, predvsem radi tega, ker ni obstojal perspektivni program bodočega razvoja našega glavnega mesta, na katerem naj bi baziral sam tehnični elaborat urbanističnega načrta.

Povsem razumljivo je, da je urbanistični elaborat brez programa zelo nezanesljiv in čisto tudi neuporaben, ker upošteva samo tehnične možnosti in potrebe, ne pa ostalih družbenih in ekonomskih kompetenc, ki imajo vpliv na razvoj naseljenih mest in njihovih gravitacijskih področij.

Zato je začetkom leta urbanistična komisija pri MLO ugotovila, da je treba v prvi vrsti pripraviti popoln in realen program perspektivnega razvoja Ljubljane in da naj se šele potem, ko bo program postavljen na široko diskusijo in odobren od MLO, oceni ali dosedanje urbanistične koncepte Uraza za regulacijo odgovarjajo programu, ali pa naj se izdela nov urbanistični načrt.

Obseg urbanističnega programa je tak, da ga v sedanjih razmerah ni mogoče pripraviti v okviru obstoječih upravnih organov MLO. Poleg tehničnih strokovnjakov, predvsem urbanistov, je tu potrebno neprekinjeno sodelovanje cele vrste drugih strokovnjakov, kot geologov, geografov, ekonomistov, higienikov, vodilnih ljudi iz različnih področij družbenega življenja ter gospodarskih in političnih organizacij.

Razumljivo je, da je v ta namen morala biti ustanovljena posebna delovna organizacija izven organov in uslužbencev MLO. Na predlog urbanistične komisije je MLO poveril to nalogo Projektivnemu ateljeju, podjetju za arhitektonsko in urbanistično projektiranje, ki ima

že večletne izkušnje pri izdelavi urbanističnih načrtov in programov.

Po daljši dobi priprav in predel, je bila sklenjena pogodba o izdelavi urbanističnega programa, ki naj bo predložen 30. junija 1956.

Pogodbena delo obsega sledeče skupine:

1. Naravne prilike (geografske, klimatološke, geološke analize itd.).

2. Demografija (gibanje prebivalstva, socialna struktura, dnevne poti na delo, gostota naseljenosti itd.).

3. Družbena dejavnost (analiza gospodarskih, kulturnih, socialnih in drugih dejavnosti z ugotovitvami obstoječega stanja in dokumentacijo za nadaljnji razvoj).

4. Tehnična analiza (analiza dosedanje rasti mesta, zazidave, sanitarno - tehničnih naprav, prometne mreže itd.).

Vse gradivo se obravnava v obliki pisanih referatov in grafičnih prikazov. Rezultat ugotovitev o predvidenem perspektivnem razvoju bo prikazan v obliki programske urbanistične skice, ki bo služila kot podlaga za diskusijo in nadaljnje delo na urbanističnem načrtu.

Dejstvo, da je urbanistični program Ljubljane, ki se pripravlja na podlagi izkušenj iz domače in tuje prakse, doslej prvo delo v takem obsegu pri nas, povzroča seveda mnogo težav, na katere nismo bili pripravljeni. Tako se je ugotovilo, da Ljubljana sploh nima situacijskih načrtov v enotnem merilu z višinskimi podatki in s prikazom današnjega stanja. Material, ki obstaja, je zastarel, v različnih merilih in tako nepopoln, da nikakor ne more služiti kot osnova za urbanistični načrt. Zato je Geodetski zavod Slovenije prevzel izdelavo vseh novih meritev in reambulacij obstoječih načrtov, kar pa je seveda dolgotrajno in drago delo, ki bo končano šele čez nekaj let.

Drugi moment, ki otežkoča dokumentarni del programa, je način dela v organih MLO, ki se ne bavijo s perspektivnim razvojem v svojem delokrogu za dobo kot je predvidena v urbanističnem programu (30 let) in zato ne morejo dati na razpolago potrebnih podatkov in analiz. Prav tako ni dovolj zanimanja za ta vprašanja s strani raznih zbornic in gospodarskih organizacij.

Analizo naravnih prilik in celice kompleksa demografskih problemov so prevzeli asistenti geografskega inštituta ljubljanske univerze s sodelavci iz vrst starejših visokošolcev geografov, strokovnjaki urbanisti, gradbeni inženirji in ekonomisti iz Projektivnega ateljeja pa pripravljajo po... e tehnične analize in grafično obdelavo.

Uslužbeni statističnega urada MLO so doslej pripravili ves potreben statistični material.

Vsi sodelavci na urbanističnem programu so honorirani od Projektivnega ateljeja v okviru pogodbene vsote.

Reorganizacija upravnih organov, nastala radi ustanovitve novih mestnih občin, je povzročila precejšen zastoj pri pripravi programa, ker se Projektivni atelje sedaj nima na koga obrniti. Vodilni uslužbeni bivših tajništvev MLO so deloma zasedli druga službena mesta, novi uslužbeni pa ne poznajo problematike. Naročnik urbanističnega programa, t. j. bivši

Mestni, sedaj Okrajni LO je po pogodbi dolžan, da nudi vso pomoč preko svojih organov. Zato apeliramo na Svet za urbanizem, da preko predsedstva OLO resno opozori vse upravne organe OLO, naj aktivno sodelujejo pri pripravi urbanističnega programa v svojem delokrogu, bodisi v okviru rednega dela, bodisi s strokovnim sodelovanjem v obliki honorarnega sodelovanja s Projektivnim ateljejem.

Samo s tem bo omogočena pravočasna izdelava in dokumentirana vsebina urbanističnega programa Ljubljane.

Predsednik tov. ing. Brilly Marjan da obe poročili v razpravo, v kateri so sodelovali ing. Simčič Branko, ing. Mihevc Edo, ing. Lapajne-Oblak Sonja, ing. Kobe Boris, ing. Sedlar Saša, ing. Guzelj Darko, ing. Gvardjančič Božo, ing. Čadež Vladimir in Kresle Leopold.

Razprava je zajemala v bistvu predloge za izpopolnitev strokovnega kadra na Uradu za regulacijo, da je treba pri vseh novogradnjah upoštevati obstoječe komunalne naprave, zaradi česar naj se objekti lokirajo prvenstveno na mestih, kjer te naprave že obstoje, posamezni projektanti pa morajo prevzeti obveznost, da bodo glavni projekti kompletni in da bodo vsebovali tudi načrte kanalizacije, vodovoda, električne rešitve in podobno.

2. UKREPI ZA IZVAJANJE ODLOKA O ZAČASNIH GRADBENIH IN URBANISTIČNIH UREDITVAH S PODROČJA OKRAJA LJUBLJANA

Predsednik ing. Brilly Marjan pojasni, da je treba pristopiti k izvajanju odloka o začasnih gradbenih in urbanističnih ureditvah na področju okraja Ljubljana in predlaga, da se imenujeta dve komisiji. Prva komisija bi sestavila predloge po čl. 2, 5, 6 in 7 navedenega odloka, druga komisija pa predloge po čl. 9 navedenega odloka.

SKLEP:

1. Pri Svetu za urbanizem se ustanovi Komisija za ureditev regulacijskih območij v naslednjem sestavu:

Predsednik: ing. Vladimir Mušič. Člani: ing. Marjan Bohinec, ing. Saša Sedlar, ing. Dušan Petek, ing. Marko Zupančič, ing. Zoran Piliš, ing. Gabriel Kastelic, ing. Stane Brič, ing. Janez Šega, ing. Darko Guzelj, ing. Stanko Bloudek, dr. Svetozar Ilesič, Tone Stajdohar, Nace Sumi, Erna Podbregar, Zvonimir Miklavčič zastopnik Tajn. za zdravstvo OLO, zastopnik Tajn. za notranje zadeve OLO

Po razpravi predlaga predsednik sprejem naslednjih sklepov:

1. Glede izdaje »Bele knjige« je treba urgirati v tiskarni Ljudske pravice, da bo knjiga čimprej gotova.

2. Geodetski zavod LRS je dolžan do naslednje seje pripraviti poročilo o delu, za katerega je bil zadolžen.

3. Tajništvo za gradbene in regulacijske posle mora v času enega meseca zbrati podatke o tem, kakšni objekti se nameravajo graditi v letu 1956, ker je potrebno pravočasno pripraviti vso tehnično dokumentacijo.

Ing. Simčič Branko naj v istem času sestavi predlog za izpopolnitev kadra pri Uradu za regulacijo.

4. Preko predsedstva Okrajnega ljudskega odbora Ljubljana je treba pozvati vsa tajništva na sodelovanje pri sestavi programskih osnov za urbanistični projekt, posamezni predlogi pa naj se dajo postopoma v razpravo in v proučitev Svetu za urbanizem OLO.

5. V manj važnih primerih predlaga lokacijo objektov na zahtevo investitorjev Urad za regulacijo OLO, predlog lokacije pa mora biti prediskutiran s projektantom.

V važnejših primerih določa lokacije objektov Svet za urbanizem na predlog Uraza za regulacijo OLO. Tako določena lokacija se posreduje projektantu

tu v svrhu izdelave. Predno se projektantu odda v izdelavo regulacijski načrt važnejšega dela ali kompleksa, mora biti popreje predlog odobren od Sveta za urbanizem.

Vsi predlogi lokacij morajo biti predloženi na sejo Komisije za določitev zemljišč za gradbene namene po Uredbi o uporabi zemljišč za gradbene namene.

6. Do naslednje seje je treba pripraviti material v zadevi programa za ureditev centra Ljubljane, s katerim trenutno razpolaga ing. Ivo Klemenčič. Tajništvo za gradbene in regulacijske zadeve OLO mora izdelati predlog za razpis natečaja.

7. Na naslednji seji je treba predložiti elaborat stanovanjskega kompleksa med Vodnikovo in Celovško cesto s proračunom vred, na sejo pa je treba povabiti zastopnika Sveta za stanovanjske zadeve OLO in zastopnika Zavoda za stanovanjsko izgradnjo v Ljubljani.

Prvenstveno je treba iti na linijo zazidave na onih mestih, kjer že obstoje komunalne naprave.

8. Biro za projektiranje železniškega voza je treba pozvati, da obdela novo varianto in da obdelani elaborat predloži v razpravo in proučitev Svetu za urbanizem.

Vsi predlogi so bili soglasno sprejeti.

3. RAZNO

Namestnik tajnika Sveta ing. Vladimir Čadež pojasni vsem navzočim, da so po Tajništvu za gradbene in regulacijske zadeve posredovana praktična navodila glede poslovanja v gradbenih stvareh in da so navodilom priloženi obrazci o vzorcih odločb, za katerih izdajo so občine pristojne v gradbeno-upravnem postopku. Tov. ing. Čadež ta navodila prečita in jih člani sveta soglasno odobro.

Ing. Dušan Petek prosi še za pojasnilo, kam naj se izroči material Komisije za urbanizem. Pojasni se mu, da naj se material preda Tajništvu za gradbene in regulacijske zadeve OLO.

Nato zaključijo predsednik sejo ob 14. uri.

Predsednik Sveta:
ing. Marjan Brilly, l. r.
Zapisnikar:
Branko Dolžan, l. r.

Občinski ljudski odbori

VABILO na 2. redno sejo Občinskega ljudskega odbora Ljubljana-center

Na podlagi 38. člena Statuta Občinskega ljudskega odbora Ljubljana-Center z dne 19. avgusta 1955, 21. člena Splošnega zakona o ureditvi občin in okrajev (Ur. list FLRJ, št. 26-269/55), 7. člena Zakona o pristojnosti občinskih in okrajnih ljudskih odborov (Ur. list LRS št. 26-130/55) sklicujem

2. redno sejo Občinskega ljudskega odbora Ljubljana-Center, ki bo v petek

dne 30. septembra 1955 ob 16.30 uri v sejni dvorani na Magistratu. — Predlagam naslednji dnevni red:

1. Razprava in sklepanje o začasnih sistemizaciji delovnih mest v upravi Občinskega ljudskega odbora.

2. Razprava in sklepanje o dopolnilnih plačah in položajih dodatnih uslužbencev Občinskega ljudskega odbora.

3. Razprava in sklepanje o nagradah in sejinah odbornikov in članov svetov in komisij Občinskega ljudskega odbora.

4. Razprava in sklepanje o predlogu predračuna Občinskega ljudskega odbora.

5. Imenovanje raznih komisij.
6. Imenovanje nekaterih vodilnih uslužbencev.
7. Imenovanje finančne in tehnične inšpekcije.
8. Volitev sodnika za prekrške.
9. Gospodarske zadeve.
10. Razno.

Vsak ljudski odbornik ima pravico pisмено predlagati spremembo ali dopolnitev dnevnega reda.

Morebitno odsotnost prijavi na tajništvo OLO Ljubljana-Center (telefon 22-122).

Predsednik:
Občinskega ljudskega odbora
Ing. Ivo Klemenčič, l. r.

uradu Skofljica pa 4 uslužbenci in 2 pomožna.

Pri operativnih izdatkih je treba vzeti v obzir, da so z ozirom na pričetek poslovanja bili potrebni nekateri višji izdatki za pisarniške potrebščine, selitvene stroške, dopolnitev inventarja, v katerem so zapopadeni izdatki za popravilo inventarja ter stroški za nabavo kurjave, ki se nanaša na potrebe cele zime.

Pri funkcionalnih izdatkih odpade največji znesek na stroške

sej ObLO in sej svetov in komisij.

Dalje je manjši znesek predviden pod naslovom reprezentanca, kateri je mišljen za izredne potrebe, kot n. pr. položitev venca in podobno.

Zaradi tega predlagam v imenu proračunske komisije v razpravo in sklepanje predlog proračuna, katerega je osvojil tudi Svet za splošno upravo, kakor sledi:

Osebnih izdatki:		
Osnovne plače	967.000	
dopolnilne plače	69.000	
osebni izdatki in nagrade	29.000	
funkcionalni izdatki	43.200	
honorarji	77.500	
43% socialno zavarovanje	507.200	1.693.800

Operativni izdatki:		
Pisarniške potrebščine	71.000	
kurjava	321.000	
razsvetljava	28.000	
potni in selitveni stroški	98.000	
čiščenje, zavarov., najemnina in vzdrževanje	97.000	
pošta, telef., bančni stroški	78.000	
dopolnitev inventarja	57.000	
prevozna sredstva	19.000	
najemnina	10.000	
objave in oglasi	10.000	
stroški prevoza inventarja	50.000	839.000

Funkcionalni izdatki		
Reprezentanca	10.000	
zasedanje svetov in komisij	100.000	
tisk in objave za zasedanja	40.000	
odškodnina za terensko delo in prekomerno obrabo obleke	20.000	
stroški za zbornice volivcev	10.000	
vojaška evidenca	13.000	193.000

Skupaj izdatki: 2.725.800

To je celoten proračun občinske uprave, skupaj s Krajevnima uradoma Ig in Skofljica.

Ce ta proračun detajliramo, odpade na izdatke na samem sedežu občinskega ljudskega odbora	1.852.100 din
na Krajevni urad Ig	490.700 din
in na Krajevni urad Skofljica	383.000 din
Skupaj:	2.725.800 din

Ker h gornjemu predlogu ni bilo nobenih pripomb, da predsednik istega na glasovanje. — Soglasno sprejeto.

4. in 5.

Nato je bil sprejet odlok o dopolnilnih plačah in položajnih dodatkih uslužbencev ObLO, kakor tudi pavšalne odškodnine

odbornikom za seje in stalna nagrada predsedniku ObLO.

DOLOČENA SO OBMOČJA KRAJEVNIH ODBOROV

Predlog obrazloži tov. Valenčič Ivo, predsednik statutarne komisije, kakor sledi:

V cilju, da se poslovanje Občinskega ljudskega odbora Ljub-

ljana-Rudnik čim bolj približa državljanom, je bilo na podlagi sklepa I. seje občinskega ljudskega odbora obravnavano vprašanje bodočih krajevnih odborov s predstavniki vseh množičnih organizacij, tako na področju Želimlje, kakor tudi Pijave gorice.

Na teh sestankih so bili sprejeti sklepi, da se na teh območjih ustanovijo samostojni krajevni odbori, ter bi bilo zaradi tega potrebno člen 99. statuta popraviti tako, da bi se glasil:

I. Krajevni odbor Ig za vasi in naselja: 1. Dobravca, 2. Draga, 3. Gornji Ig, 4. Iška, 5. Iška Loka, 6. Iška vas, 7. Kot, 8. Kremenica, 9. Matena, 10. Sarsko, 11. Staje.

II. Krajevni odbor Tomišelj, za vasi in naselja: 1. Brest, 2. Podkraj, 3. Strahomer, 4. Tomišelj, 5. Vrblenje.

III. Krajevni odbor Golo, za vasi in naselja: 1. Golo, 2. Rogatec nad Želimljami, 3. Selnik, 4. Skrilje, 5. Zapotok, 6. Visoko.

IV. Krajevni odbor Pijava gorica, za vasi in naselja: 1. Brezje, 2. Drenk, 3. Dolenje blato, 4. Gradišče, 5. Pijava Gorica, 6. Smrjenje, 7. Vrh.

V. Krajevni odbor Skofljica, za vasi in naselja: 1. Dole, 2. Glinek, 3. Gumnišče, 4. Lanišče, 5. Pleše, 6. Reber, 7. Skofljica, 8. Zalog.

VI. Krajevni odbor Zelimlje, za vasi in naselja: 1. Klada, 2. Suša, 3. Zelimlje.

VII. Krajevni odbor Lavrica, za vasi in naselja: 1. Babna gorica, 2. Daljna vas, 3. Lavrica, 4. Orle, 5. Sela pri Rudniku, 6. Srednja vas.

Ta predlog se stavlja v razpravo in sklepanje občinskega ljudskega odbora na današnji seji v cilju, da se zagotovi čim tesnejša povezava z vsemi naselji in v interesu čim boljšega poslovanja občinskega ljudskega odbora — naše občine.

Predsednik tov. Sitar Franc pojasni, da je bil predlog sestavljen po predlogu, ki so ga predložile posamezne terenske organizacije s področja Želimelj in Pijave gorice, da bodo krajevni odbori lahko bolje poslovali.

7.

IZVOLITEV KOMISIJ

a) Predlog za izvolitev Komisije za obravnavanje in potrjevanje tarifnih pravilnikov pod predsednik Komisije za imenovanja tov. Valenčič Ivo, kakor sledi:

Zakon o pristojnosti občinskih in okrajnih ljudskih odborov predvideva v prilogi I. A, da bo pristojnost s področja komisij za plače v gospodarstvu in komisij za potrjevanje tarifnih pravilnikov gospodarskih organizacij prešla na občinske ljudske odbore.

Zato predlagam na tej seji občinskemu ljudskemu odboru izvolitev 5-članske Komisije za obravnavanje in potrjevanje tarifnih pravilnikov gospodarskih organizacij, ki imajo sedež na območju Ljubljana-Rudnik.

V to komisijo predlagam za predsednika komisije Senk Jožeta, člana občinskega ljudskega odbora in člane:

1. Sokalič Viljema, Ig 148, kot člana ljudskega odbora, 2. Habjan Franca, Vrblenje 42, kot član ljudskega odbora, 3. Goslar Mirka, direktorja »Medeks«, kot državljana in 4. Mancini Marka, Dolenjska cesta kot državljana.

Tov. predsednik Sitar Franc pojasni, da se je pri sestavi te komisije upoštevalo, da so v komisiji ljudje, ki so neposredno vezani na delo v gospodarstvu, izogibali pa smo se tega, da ne bi bili v komisiji ljudje, ki bi zastopali podjetja, ki bi bila direktno prizadeta.

Ker k predlogu ni bilo nobenih pripomb, da predsednik predlog za izvolitev komisije na glasovanje. — Soglasno sprejeto.

b) Predlog za izvolitev Komisije za imenovanje direktorjev obrazloži tov. Valenčič Ivo, predsednik Komisije za imenovanja, kakor sledi:

Ker po 10. členu Zakona o pristojnosti občinskih ljudskih odborov (Uradni list FLRJ števil. 34-371/55) preide imenovanje direktorjev v pristojnost občinskih ljudskih odborov, predlagam, da se izvoli dvočlanska komisija za imenovanje direktorjev:

V komisijo predlagam: 1. Zagar Janeza, Rudnik 67, odbornik,

2. Sokalič Viljema, Ig 148, odbornik.

Ker k gornjemu predlogu ni bilo nobenih pripomb, da predsednik istega na glasovanje. Soglasno sprejeto.

8.

IZVOLITEV SODNIKA ZA PREKRŠKE

Predno je tov. Valenčič Ivo, ki je podal predlog za sodnika za prekrške, kot predsednik komisije za imenovanja istega obrazložil, je tov. Sitar Franc pojasnil, da bodo imele občine Vič, Center in Rudnik skupnega sodnika za prekrške, ker pa mora biti sodnik za prekrške izvoljen oziroma njegova izvolitev potrjena na seji občinskega ljudskega odbora, se predlaga izvolitev sodnika za prekrške na naši današnji seji.

Tov. Valenčič Ivo pojasni, da je Komisija za imenovanja na svoji seji pregledala življenjepis in vse ostale podrobnosti glede tovarišice, ki se predlaga za sodnika za prekrške.

Predlagam, da občinski ljudski odbor na podlagi 10. točke 24. člena statuta občinskega ljudskega odbora Ljubljana-Rudnik na današnji seji izvoli sodnika za prekrške in to tov. Ogorelec Lubo, diplomiranega pravnika iz Ljubljane.

Ker k gornjemu predlogu ni bilo nobenih pripomb, da predsednik predlog na glasovanje. Soglasno sprejeto.

Na predlog Mihevcia Jožeta, predsednika Sveta za prosveto in kulturo, je bila v ta svet imenovana kot član sveta še Gregorič Danica, ravnateljica II. gimnazije.

Na predlog predsednika Sveta za socialno skrbstvo in zdravstvo tov. Abram Franca je bila kot član sveta imenovana še tovarišica Premru Boža, medicinka.

Ker je bil dnevi red izčrpan, je predsednik zaključil sejo.

Predsednik ObLO: Sitar Franc I. r.
Vodja zapisnika: Kovač Stane I. r.
Overovitelj zapisnika: Bukovec Alojz I. r.
Habjan Franc I. r.

Izdaja založniško podjetje »Ljubljanski dnevnik«, direktor Stane Skrabar, odgovorni urednik Ivan Tavčar

Izveček iz poročila o poslovanju ONP Zadruga čevljarjev in sedlarjev, Ljubljana, v letu 1954

ONP zadruga čevljarjev in sedlarjev v Ljubljani je bila ustanovljena kot pravna naslednica pred 2. svetovno vojno obstoječe »Produktivne zadruga čevljarjskih mojstrov v Ljubljani«, dne 11. aprila 1948. Ustanovitelji so bili večina bivših članov spredaj omenjene »Produktivne zadruga«. ONP zadruga ima sedaj 91 članov. Zadruga se za enkrat peča z nabavo in prodajo čevljarjskih potrebščin svojim članom. Zadruga se ob stanovitni zavednosti svojih članov dobro razvija in oskrbuje člane po konkurenčnih cenah potrebnim blagom. Obveznosti do skupnosti so v redu izpolnjene.

AKTIVA

BILANCA na dan 31. decembra 1954

PASIVA

Zap. št.	Naziv postavke	Znesek v 000 din	Zap. št.	Naziv postavke	Znesek v 000 din
A. Osnovna in izločena sredstva			A. Viri osnovnih in izločenih sredstev		
1.	Osnovna sredstva	14	1.	Sklad osnovnih sredstev	14
2.	Investicije v trgu	—	2.	Dolgoročni krediti za dokončane investicije	59
3.	Izločena sredstva in druga investicijska sredstva	59	3.	Razni skladi	—
B. Obratna sredstva			4.	Dolgoročni kredit za finansiranje investicij	—
4.	Skupna obratna sredstva	3.352	5.	Drugi viri finansiranja investicij	—
C. Sredstva v obračunu in druga aktiva			B. Viri obratnih sredstev		
5.	Kupci in druge terjatve	223	6.	Viri obratnih sredstev (skupno)	2.154
6.	Druga aktiva	—	C. Viri sredstev v obračunu in druga pasiva		
D. Finančni uspeh			7.	Dobavitelji in druge obveznosti	1.375
7.	Razporejeni dobiček	28	8.	Druga pasiva	46
8.	Izguba	—	D. Finančni uspeh		
Skupaj:		3.676	9.	Dobiček	28
			10.	Kritje izgube	—
			Skupaj:		3.676

Vodja računovodstva:
Primec A.

Predsednik upravnega odbora:
Samec Anton

Direktor podjetja: